



POLEN-ANALYSEN

www.laender-analysen.de/polen

GEMÜSE – PRODUKTION – KONSUM UND VERMARKTUNG IN POLEN

- **ANALYSE**
Gemüseproduktion und -vermarktung in Polen 2
Vera Belaya, Halle (Saale)/ Braunschweig; Maryna Mykhaylenko, Halle (Saale);
Patrick Schenkenberger, Bad Schmiedeberg
- **TABELLEN UND GRAFIKEN ZUM TEXT**
Statistiken zur polnischen Landwirtschaft 7

- **CHRONIK**
Vom 15. November bis zum 5. Dezember 2011 11

Die nächste Ausgabe der Polen-Analysen erscheint nach der Weihnachtspause am 17. Januar 2012.

Die Redaktion der Polen-Analysen wünscht ihren Leserinnen und Lesern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes und erfolgreiches Jahr 2012!

Gemüseproduktion und -vermarktung in Polen

Vera Belaya, Halle (Saale)/ Braunschweig; Maryna Mykhaylenko, Halle (Saale); Patrick Schenkenberger, Bad Schmiedeberg

Zusammenfassung

Die Gemüseproduktion spielt in der polnischen Landwirtschaft eine wichtige Rolle. Polen nimmt den vierten Platz in der EU-Gemüseproduktion ein, allerdings mangelt es noch an der Produktivität vieler landwirtschaftlicher Betriebe in Polen. Die EU-Qualitätsanforderungen und die Anforderungen seitens der verarbeitenden Industrie haben den Industrialisierungsprozess bei den Agrarproduzenten befördert. Gleichzeitig hat das schnelle Wachstum der polnischen Lebensmittelindustrie Investitionen in den Lebensmittelsektor angeregt. Neben lokalen und nationalen Handelsunternehmen sind globale Einzelhändler in den polnischen Markt eingetreten, was die einheimischen Unternehmen angespornt hat, die modernen Verkaufskonzepte der internationalen Unternehmen für sich fruchtbar zu machen. Trotz der rasanten Entwicklung des Einzelhandelssektors sind jedoch das derzeit ineffiziente Vertriebsnetzwerk und die schlechte Infrastruktur Störfaktoren für den allgemeinen Wachstumstrend der Gemüseproduktion und -vermarktung.

Gemüseanbau und -produktion

In der polnischen Landwirtschaft spielt die Gemüseproduktion eine wichtige Rolle. Zudem hat sie einen hohen Stellenwert für die europäische Gemüseproduktion. Nach Italien, Spanien und Frankreich liegt Polen auf Platz 4 in der europäischen Gemüseproduktion. Mit einem Anteil von 9 Prozent am Gemüseverbrauch ist Polen der viertgrößte Verbraucher in der EU. Polen ist der größte Erzeuger von Kartoffeln, Rote Bete, Kohl und Karotten und nimmt in der Produktion von Gurken und Zwiebeln den zweiten Platz in der EU ein.

In Polen werden ungefähr 40 Gemüsearten gewerblich kultiviert, aber nur wenige spielen eine wichtige Rolle in der Struktur der nationalen Gemüseproduktion. Dazu gehören Kartoffeln, Kohl, Tomaten, Karotten, Rote Bete, Zwiebeln, Gurken und Blumenkohl. Von den über 980 verschiedenen Gemüsesorten, die im nationalen Register Polens eingetragen sind, ist die Hälfte ausländischer Herkunft. Die Hauptgemüsearten können nach deren Verwendungszweck in unterschiedliche Gruppen eingeteilt werden: 1) Gemüse zur Weiterverarbeitung, wie Tomaten, Erbsen, Bohnen, Gurken; 2) Gemüse zur Direktvermarktung und/oder Lagerung, wie Zwiebeln, Karotten, Kohl; 3) Saisongemüse, wie Tomaten, Paprika, Gurken, Blattgemüse, Radieschen.

Die Kultivierung von Freilandgemüse erfolgt zu über 90 Prozent in der privaten Landwirtschaft.

Die Anzahl der in Polen existierenden Gemüseanbaubetriebe beträgt insgesamt über 600.000, inklusive größerer Schrebergärten, die in die Anzahl der Betriebe eingerechnet sind. Von diesen Betrieben sind etwa 32.000 Betriebe mehr als 1 Hektar groß, etwa 4.500 Betriebe sind über 5 Hektar groß. Ein hemmender Faktor für die Leistungsfähigkeit der Gemüse anbauenden Betriebe in Polen ist die Qualität der Böden, die schlechter ist als die durchschnittliche Bodenqualität in der EU.

In den Jahren 2004–2007 betrug die Gemüseproduktion in Polen etwa 5,5 Millionen Tonnen, was zirka 9 Prozent der gesamten Gemüseernte in der EU-27 ausmachte. Im Wirtschaftsjahr 2010/2011 hat die ungünstige Wetterlage einen Rückgang der polnischen Obst- und Gemüseproduktion verursacht. Dabei blieb die Produktion der konservierten Gemüseerzeugnisse auf dem Niveau von 1 Million Tonnen. In der Produktion von getrocknetem Gemüse und konzentrierten Tomatenprodukten (Soße, Suppe, Tomatenmark) konnte ein Rückgang beobachtet werden.

Seit dem Beitritt Polens zur Europäischen Union im Jahr 2004 muss das in Polen erzeugte Gemüse die strengen EU-Qualitätsanforderungen und die Gesetze zur Nahrungsmittelsicherheit erfüllen. Die Anpassung an die EU-Anforderungen hat die Konzentration der landwirtschaftlichen Betriebe beschleunigt und viele Kleinerzeuger vom Markt eliminiert. Die Anforderungen, die seitens der verarbeitenden Industrie gestellt werden, haben den Industrialisierungsprozess bei den Agrarproduzenten intensiviert.

Die Produktivität der polnischen landwirtschaftlichen Betriebe ist im Allgemeinen immer noch nicht hoch. Deshalb sind für den polnischen Gemüseanbau die Verbesserung und der Ausbau der vorhandenen landwirtschaftlichen Infrastruktur erforderlich, insbesondere auch in den Bereichen Verkehrsinfrastruktur und Wasserversorgung. Dazu kommt die Notwendigkeit eines gut entwickelten, konkurrenzfähigen Lieferantennetzes und kommerzieller Unternehmen, die den Handel mit den landwirtschaftlichen Produkten beschleunigen sowie den Transport und Lagerungsmöglichkeiten zur Verfügung stellen. Insbesondere sind der Ausbau und die Modernisierung der Lebensmittel verarbeitenden Industrie notwendig, um die Nachfrage nach landwirtschaftlichen Produkten zu stärken und zu stabilisieren.

Eine der aktuellen Tendenzen in der Lebensmittelindustrie besteht in der Konsolidierung von Vermögenswerten: Große Unternehmen übernehmen kleinere Firmen. Für Einzelhändler bleiben dabei nach wie vor landwirtschaftliche Betriebe die präferierte Zielgruppe, da es für diese einfacher ist, sich an die neuen Qualitäts- und Produktionsanforderungen des internationalen Einzelhandels anzupassen. Aber der Mangel an großen landwirtschaftlichen Betrieben führt dazu, dass die Einzelhändler gezwungen sind, auf viele kleine landwirtschaftliche Erzeuger zurückzugreifen. Veränderungen im Sektor der Lebensmittelverarbeitung wirken sich durch den damit steigenden Bedarf an landwirtschaftlichen Produkten positiv auf den polnischen Agrarsektor aus. Desungeachtet ist die polnische Landwirtschaft zurzeit noch weit davon entfernt, die Nachfrage nach den für die Lebensmittelverarbeitung benötigten Ausgangsprodukten befriedigen zu können. Internationale Supermarktketten sind dennoch darauf angewiesen, lokal verfügbare Ressourcen und Güter zu nutzen, da der Warenimport von ausländischen Unternehmen zum Teil durch die erhobenen Steuern und Zölle erschwert wird.

Schließlich sind die Qualitätsanforderungen des Einzelhandelssektors und der von multinationalen Unternehmen ausgehende Wettbewerbsdruck Faktoren, die den Lebensmittelsektor voranbringen. Eine Vielzahl von Unternehmen hat infolge dessen schon ihre Technik und Ausrüstung auf den neuesten Stand gebracht. Viele polnische Lebensmittel verarbeitende Unternehmen konzentrieren sich darauf, die internationalen Qualitätsstandards zu erfüllen, und sind aus diesem Grunde ständig auf der Suche nach qualitativ hochwertigen Zutaten. Die Kombination aus in- und ausländischen Investitionen hat zu einer hohen Dynamik in diesem Sektor geführt, so dass er einen bedeutenden Markt für Anbieter von Rohzutaten und anderen Inputs darstellt.

Der Gemüsekonsum

Das real verfügbare Einkommen der polnischen Bevölkerung wächst beständig. Polens Bruttoinlandsprodukt stieg im Jahr 2010 um 2,1 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Eine immer größere Anzahl von polnischen Verbrauchern mit einem steigendem Einkommen und klaren Präferenzen im Konsumbereich legt großen Wert auf Qualität und Sicherheit und treibt somit die Nachfrage nach internationalen Produkten von hoher Qualität in die Höhe. In den polnischen Groß- und Mittelstädten ist die Entstehung einer breiten Mittelschicht zu beobachten, die sich deutlich an westlichen Marken, Moden und Trends orientiert und westliche Konsumgewohnheiten und Lifestyle kopiert. Diese Entwicklung bietet viele Einstiegschancen für westeuropäische Investoren.

Das Einkommensniveau in den polnischen Haushalten steigert auch die Nachfrage nach qualitativ hochwertigem frischem Gemüse. 2007 betrug der Konsum von frischem Gemüse in Polen 5,2 Millionen Tonnen. Der Pro-Kopf-Verbrauch von frischem Gemüse in Polen betrug 136 Kilogramm und lag damit wenig unter dem EU-Durchschnitt von 140 Kilogramm. Das wachsende Angebot an heimischen Tomaten hatte sinkende Preise auf den polnischen Märkten zur Folge. Immer noch sind Tomaten aus der heimischen Produktion teurer als die importierte Ware. Doch die konstante Nachfrage nach polnischen Tomaten auf dem Binnenmarkt ist durch die lokale Produktion, ein besseres Aussehen und den intensiveren Geschmack im Vergleich zu den Importen, beispielsweise aus Spanien, bedingt. Trotz vieler Importe aus westlichen EU-Ländern wie den Niederlanden oder Spanien wird die polnische Nahrungsmittelindustrie hauptsächlich mit den einheimischen Produkten versorgt.

In den Städten ist das Einkommensniveau höher als in ländlichen Gebieten, was einer der Gründe für den doppelt so hohen Lebensmittelkonsum der Stadtbevölkerung ist. In der Vergangenheit hatte die polnische Bevölkerung häufig negative Erfahrungen mit preiswerten Produkten geringer Qualität gemacht und schätzt deswegen die hohe Qualität westlicher Produkte, für die die Konsumenten auch bereit sind, einen entsprechend höheren Preis zu zahlen. In ihrem Lebensmittelkonsum sind die polnischen Verbraucher außerdem immer gesundheitsbewusster. Bio-Lebensmittel gewinnen zunehmend an Popularität in Polen. Jedoch ist der polnische Markt für Bio-Produkte noch relativ klein im Vergleich zu den westeuropäischen Märkten. Die Entwicklung von Eigenmarken ist ein weiterer Bereich, in dem mehr Wettbewerb zwischen internationalen und einheimischen Einzelhändlern zu erwarten ist. Laut Managern diverser Handelsunternehmen ist die Entwicklung von Eigenmarken ein profitables Projekt, das erlaubt, Produkte bis zu 20 Prozent billiger als die Markenwaren der Hersteller zu verkaufen. Beispielsweise hat Metro Cash & Carry vor, bis zum Jahr 2012 den Anteil der Eigenmarken im Gesamtverkauf um 10 bis 20 Prozent weltweit zu erhöhen.

Das bemerkenswerte Wirtschaftswachstum und die Kaufgewohnheiten der polnischen Konsumenten bergen viele Möglichkeiten für eine erfolgreiche Entwicklung des Einzelhandels. In Kombination mit einer vernünftigen Steuer- und Finanzpolitik wurde die polnische Wirtschaft sehr attraktiv für ausländische Investoren. Das schnelle Wachstum der polnischen Lebensmittelindustrie hat aktive Investitionen in den Lebensmittelsektor angeregt. Außerdem hat der Anstieg der Konsumausgaben und des Lebensmittelkonsums in Polen

Investitionen in die verarbeitende Lebensmittelindustrie und in den Lebensmitteleinzelhandel noch zusätzlich begünstigt.

Vermarktungsstrukturen

Polen ist einer der am schnellsten wachsenden Märkte unter den Ländern Mittel- und Osteuropas. Die allgemein steigende Kaufkraft der zirka 38 Millionen Einwohner und eine wachsende Mittelschicht, die als Zielgruppe für international tätige Produzenten und Handelsunternehmen immer interessanter wird, sorgen in den letzten Jahren für ein bemerkenswertes Wachstum im Lebensmitteleinzelhandel. Die Internationalisierung des Lebensmitteleinzelhandels und der Lebensmittelherstellung, die in den Industrieländern Einzug gehalten hat, ist nun auch in Polen angekommen. Landwirte und Politiker bemühen sich, die von modernen Herstellern und Einzelhändlern ausgehende neue Nachfrage nach Lieferketten vor Ort zu befriedigen. Die relativ geringen regulatorischen Eingriffe in die von Konsumenten bestimmte Wirtschaft, ihre niedrige Entwicklung und geringer Sättigungsgrad machen polnische Märkte attraktiv für globale Unternehmen. Folglich haben globale Einzelhändler ihre Aktivitäten in Polen in der letzten Zeit beschleunigt.

Ein zersplitterter Absatz der landwirtschaftlichen Erzeugnisse stellt ein Problem für polnische Obst- und Gemüseproduzenten dar. Die Erzeugerorganisationen sind immer noch nicht ausreichend entwickelt und an die Marktbedürfnisse angepasst. Nur etwa ein Prozent des Gesamtwertes der Gemüseproduktion wird über diese Organisationen vermarktet. Der Gemüsehandel Polens wird immer noch von kleinen Läden dominiert, die etwa 38 Prozent der gesamten Handelsoperationen im Lebensmitteleinzelhandel verwirklichen. Aber die großen Handelsketten und Discounter zeigen eine immer stärkere Präsenz auf dem polnischen Markt. Im Jahr 2008 fanden in dieser Kategorie Handelsorganisationen 28 Prozent des gesamten Handels statt.

Der polnische Einzelhandelsmarkt wird von kleinen und mittelgroßen traditionellen Geschäften, offenen Märkten, Kiosken und anderen Spezialläden in geeigneter Lage sowie Konsumgütermärkten, die Produkte zu niedrigen Preisen anbieten, dominiert. Große Einkaufszentren befinden sich meistens in den Außenbezirken der Großstädte. Kleinere Handelsmärkte wie Plus, Minimal, Biedronka, Billa etc. findet man vorwiegend in den Städten mit bis 100.000 Einwohnern. Neben Supermärkten und Discountern finden sich auch kleine Läden und Kioske, in denen man außer Obst und Gemüse auch Milchprodukte, Getränke und weitere Grundnahrungsmittel kaufen kann. Obwohl Super-, Verbraucher- und Discountmärkte im ganzen Land nur so aus dem Boden

geschossen sind, bleibt ihr Marktanteil noch bedeutend hinter dem zurück, den diese Formate in den meisten anderen fortgeschrittenen Einzelhandelsmärkten haben. Oft ziehen es polnische Verbraucher vor, Gemüse in kleinen Läden und Kiosken zu kaufen. Eine angeblich kürzere Lieferkette und folglich auch frischeres Gemüse bei dieser Art von Verkaufsstätten stellt für viele Konsumenten ein wichtiges Entscheidungskriterium dar. Ein weiterer Vorteil dieser kleinen Läden sind ihre flexiblen Öffnungszeiten; in Großstädten haben sie meistens 24 Stunden geöffnet. Über die Hälfte der polnischen Konsumenten erledigen ihre Einkäufe beim traditionellen Kleinhändler in Wohnortnähe in einer Entfernung von maximal 10 Minuten und nicht in den großen Supermärkten oder Hypermärkten. Marktexperten glauben, dass der Einzelhandel im Obst- und Gemüsektor in Polen über ein starkes und ausbaufähiges Potential verfügt. Eine immer stärkere Position nehmen die internationalen Lebensmitteleinzelhändler in den Wertschöpfungsketten ein.

Ein Trend im Lebensmitteleinzelhandelssektor Polens geht hin zu noch stärkerer Konsolidierung, meistens in Form von Zusammenschlüssen und Akquisitionen. Die schnell voranschreitende Konsolidierung aller Sektoren der Lebensmittelindustrie setzt sich mit dem fortschreitenden Prozess der Integration von kleineren Unternehmen in größere Holdinggesellschaften fort. Aufgrund dessen verringert sich die Anzahl der Einzelhandelsketten, während der Umsatz der großen Einzelhandelsketten rapide ansteigt. Neben den international erfahrenen Unternehmen spielen jedoch auch die einheimischen Unternehmen eine große Rolle. Deswegen müssen sich westliche Unternehmen, die auf dem polnischen Markt Fuß fassen möchten, auch dem Wettbewerb mit den einheimischen Unternehmen stellen.

Die Einzelhändler, die in Polen operieren, können in drei Hauptgruppen eingeteilt werden, das sind globale, nationale und lokale Unternehmen. Manche der nationalen Einzelhändler zeigen Ambitionen, in Nachbarländer zu expandieren. Lokale oder regionale Einzelhändler decken nur dicht beieinander liegende Städte ab.

Heute zählen internationale Supermarktketten wie Metro Group mit Cash & Carry (Makro) und Real sowie Géant, Kaufland, Carrefour, Auchan, Lidl und Netto zu den Top-Einzelhandelsunternehmen in Polen. Diese Unternehmen unterhalten sowohl Geschäftsbeziehungen zu großen Zulieferern, die polenweit agieren, als auch zu Zulieferern, die nur regional beschränkt operieren. Sie helfen lokalen Unternehmen und landwirtschaftlichen Produzenten auf verschiedene Art und Weise, z. B. durch das Angebot einer kostenlosen Betriebsprüfung. Dadurch bietet sich Zulieferern die Möglichkeit, ihre eigenen Standards in Hinblick auf

ihre Übereinstimmung mit internationalen Standards zu überprüfen und auf diese Weise ihre Wettbewerbsfähigkeit zu erhöhen.

Lebensmittelhändler und Supermarktketten haben oft Schwierigkeiten, leistungsfähige einheimische Lieferanten zu finden, die im Stande sind, ausreichende Mengen an Obst und Gemüse in hoher Qualität zu liefern. Da die Qualität der Zulieferungen aus der Landwirtschaft nicht immer den Ansprüchen ausländischer Lebensmittelhersteller genügt, importieren manche von ihnen entsprechende Zutaten aus dem Ausland. Unternehmen wie der Metro-Konzern werden als »Kettenkapitäne« angesehen, die ihre Lieferanten koordinieren und die Prozess-Standards entlang der ganzen Wertschöpfungskette setzen. In strategischer Hinsicht ist die Koordinationsfähigkeit des Kettenkapitäns der entscheidende Erfolgsfaktor für die gesamte Wertschöpfungskette. Da die Lebensmittelskandale der letzten Jahre gezeigt haben, dass Qualität nur durch das Zusammenspiel der gesamten Wertschöpfungskette (Primärproduktion – Logistik – Produktion – Handel) erreichbar ist, haben Kettenkapitäne Qualitätskonzepte erstellt, die unternehmensübergreifend ausgerichtet sind. Hierbei sind insbesondere die Einhaltung globaler Qualitätsstandards, die Etablierung effizienzorientierter Managementansätze sowie die Etablierung von Handelsmarken von herausragender Bedeutung. Gemeinsames Merkmal dieser drei Trends ist eine unternehmensübergreifende Ausrichtung des Managements der Wertschöpfungskette.

Aufgrund seiner unbestrittenen Bedeutung ist der Lebensmitteleinzelhandel in der Lage, seine ursprünglichen Geschäftsmodelle langfristig auch im Ausland umzusetzen. Die Expertise im Bereich Qualitäts- und Wertschöpfungskettenmanagement verschafft den internationalen Handelsunternehmen gegenüber den polnischen Unternehmen einen großen Wettbewerbsvorteil. Aber langsam erreichen die polnischen Firmen das Entwicklungs- und Qualitätsniveau der westlichen Unternehmen und somit die Anerkennung bei den Verbrauchern. Jedoch stellen die kulturellen und sozialen Unterschiede zwischen den westlichen und den polnischen Konsumenten die ausländischen Händler vor große Herausforderungen. Die internationalen Händler kennen den Markt und die Konsumenten nicht so gut, wie dies bei den einheimischen Unternehmen der Fall ist, da ihnen die Marktstrukturen und die Mentalität und das Konsumverhalten der polnischen Verbraucher oft nicht vertraut sind. Die Entwicklung des »organisierten Einzelhandels« hat weitere Impulse bekommen, seit internationale Einzelhändler den polnischen Markt für sich entdeckt haben. Viele polnische Wettbewerber konnten ähnliche Wachstumsraten verzeichnen. Einheimische Unternehmen begannen schnell damit,

die modernen Verkaufsmethoden und -konzepte der internationalen Einzelhandelsunternehmen anzuwenden, um auf deren Markteintritt angemessen reagieren zu können. Polnischstämmige Einzelhandelsunternehmen expandieren, stärken ihre Wertschöpfungs- und Vertriebsketten und arbeiten an ihren Kundenbeziehungen, um größere und langfristig stabile Marktanteile zu gewinnen.

Trotz der rasanten Entwicklung des Einzelhandelssektors könnten solche Faktoren wie das derzeit noch ineffiziente Vertriebsnetzwerk und die schlechte Infrastruktur den allgemeinen Wachstumstrend stören. Dass die Fähigkeit lokaler Hersteller, städtische Märkte zu erobern und mit internationalen Anbietern zu konkurrieren, stark von der Qualität der Straßen abhängt, die diese Märkte mit den Produktionsstandorten auf dem Land verbindet, könnte die Entwicklung der Lebensmittelwertschöpfungsketten in ländlichen Regionen und äußeren Stadtbezirken in Polen hemmen. Aus diesem Grund stellen die weiten Entfernungen in Kombination mit dem schlechten Zustand der Straßen – was sich in hohen Kosten für die Logistik niederschlägt – die größte Herausforderung für landwirtschaftliche Zulieferer dar.

Gemüseaußenhandel

Unter den genannten Bedingungen erhöht Polen den Gemüseexport. Die Gemüseexporte sind im Jahr 2008 laut Angaben der Marktagentur fresh-market um 20 Prozent im Vergleich zum Vorjahr gewachsen. In der Zeit von Januar bis September 2008 betrug der Export von frischem Gemüse 508.000 Tonnen im Gesamtwert von 338,3 Millionen Euro. Die Hauptexportkulturen sind Zwiebeln, Kohl, Tomaten, Karotten und Rüben, Gurken, Chili und Pfeffer. Laut Angaben des polnischen Analytischen Zentrums für Zollverwaltung (Centrum Analityczne Administracji Celnej – CAAC) exportierte Polen in den ersten acht Monaten 2009 231.100 Tonnen frischen Gemüses im Wert von 91,8 Millionen Euro. Im Vergleich zur gleichen Zeitperiode des Vorjahres (2008) war das eine Verminderung des Gemüseexports um 32 Prozent und um 33 Prozent in der Menge und im entsprechend monetären Wert.

In der gleichen Zeit stiegen auch die Gemüseimporte nach Polen. In der Zeit von Januar bis September 2008 importierte Polen 354.600 Tonnen frischen Gemüses im Gesamtwert von 251,2 Millionen Euro. Dadurch hat sich im Jahr 2008 die negative Handelsbilanz um 34 Prozent im Vergleich zum Vorjahr erhöht. Unter den wichtigsten Gemüsearten, die importiert werden, sind Tomaten, Zwiebeln, Karotten, Gurken, Chili, Pfeffer und Kopfsalat. Wie die offizielle polnische Statistik besagt, wurde Polen in den ersten drei Quartalen 2010 zum Netto-Importeur von frischem Gemüse. Vor

allem niedrigere Importpreise für Zwiebeln, Tomaten und süße Paprika im Vergleich zu einheimischen Agrarerzeugnissen waren der Grund für die Erhöhung der Importe dieser Gemüsearten nach Polen im Jahr 2010 und zeitgleich auch für die Minderung ihres Exports.

Für Karotten und Kohl sieht die Handelsentwicklung anders aus: Diese Gemüsearten wurden verstärkt exportiert, während sich ihr Import vermindert hat. Insgesamt ist für die ersten drei Quartale 2010 eine negative Handelsbilanz in Höhe von 25 Millionen Euro im Außenhandel mit frischem Gemüse entstanden. Im Vergleich zur gleichen Periode des Vorjahres gab es eine enorme Änderung der Handelsbilanz; 2009 ist die Bilanz für den Außenhandel mit frischem Gemüse positiv ausgefallen und betrug 16 Millionen Euro. Darüber hinaus hatten ungünstige Wetterbedingungen in 2010 negative Auswirkungen auf die Gemüseernte und damit auch auf die Exporte. Die Marktexperten vom Fruit-Inform Project erklären den Wandel der polnischen Gemüseproduktion von einem Exporteur zu einem Netto-Importeur vor allem durch die Preisunterschiede des importierten und exportierten Gemüses. So werden die billigeren Gemüsearten exportiert und teurere ins Land geholt.

Das Jahr 2011 war in ganz Europa von einer schweren EHEC-Krise gekennzeichnet. Nachdem das Hamburger Institut für Hygiene und Umwelt (HU) der

Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz (BGV) aufgrund des Fundes des EHEC-Erregers in Gurken spanischer Herkunft eine Warnung ausgegeben hatte, gerieten die gesamte Gemüseproduktion und der Handel ins Stottern. Den Berichten des Institute of Food Economics zufolge ist die Menge der Exporte aller frischen Obst- und Gemüsesorten sowie der konservierten Erzeugnisse aus Polen im Jahr 2010/2011 geringer als im Vorjahr. Die Situation wurde durch das Verbot der Gemüseeinfuhr aus der EU-27 seitens Russlands zusätzlich erschwert. Obwohl die polnischen Behörden eine offizielle Entwarnung für die Konsumenten ausgestellt hatten, sind die Handelszahlen auf den größten Märkten Polens um bis zu 50 Prozent abgestürzt. Trotz der zahlreichen Analysen hat sich die Nachfrage nach frischem Gemüse drastisch vermindert. Laut Angaben des Agrarischen Informationszentrums (AIZ) hatte Polen nach der EHEC-Krise die zweithöchsten Schäden in Höhe von 46 Millionen Euro nach Spanien (71 Millionen Euro) gemeldet. Für das Wirtschaftsjahr 2011/2012 rechnen die Marktexperten allerdings mit einer Steigerung der Obst- und Gemüseproduktion. Die polnischen Produzenten müssen jedoch weiterhin mit solchen Hindernissen wie Unvorhersehbarkeit der Märkte, steigende Kosten, sowie anhaltender Verdacht auf mögliche Verunreinigungen im frischen Gemüse rechnen.

Über die AutorInnen

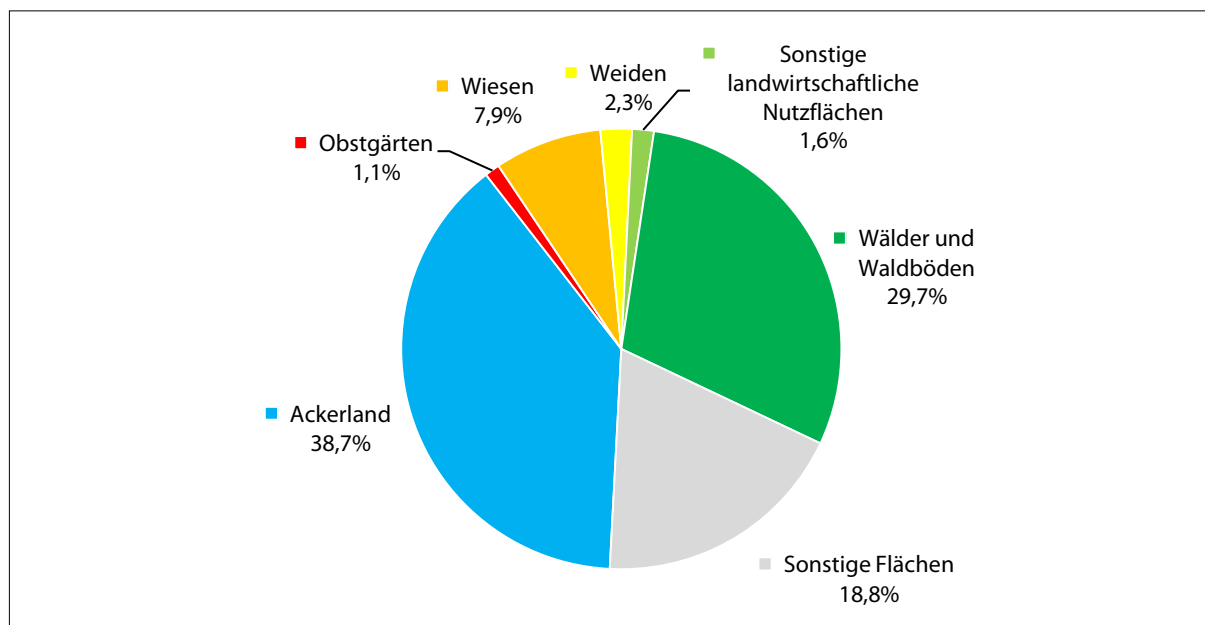
Vera Belaya ist als externe Doktorandin in der Abteilung Agrarmärkte, Agrarvermarktung und Weltagrarhandel am Leibniz-Institut für Agrarentwicklung in Mittel- und Osteuropa (IAMO) tätig.

Maryna Mykhaylenko ist als Doktorandin in der Abteilung Betriebs- und Strukturentwicklung im Ländlichen Raum am Leibniz-Institut für Agrarentwicklung in Mittel- und Osteuropa (IAMO) tätig.

Patrick Schenkenberger arbeitet u. a. als freier Journalist und veröffentlicht v. a. Beiträge zu agrarwirtschaftlichen Themen.

Statistiken zur polnischen Landwirtschaft

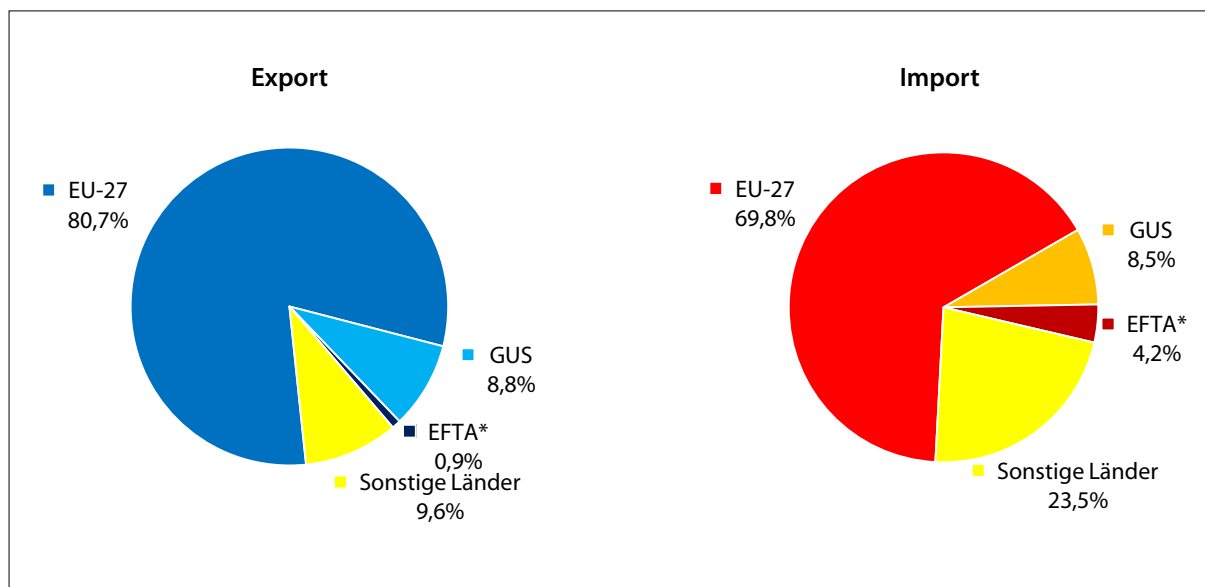
Grafik 1: Struktur der landwirtschaftlichen Flächennutzung* (Polen, 2009)



*in Prozent der gesamten landwirtschaftlichen Nutzfläche

Quelle: Główny Urząd Statystyczny (GUS) [Statistisches Hauptamt]: Rocznik Statystyczny Rolnictwa [Statistisches Jahrbuch Landwirtschaft]. Warszawa 2010.

Grafik 2: Geografische Struktur des polnischen Exports und Imports von Agrarprodukten und Lebensmitteln (2009)



* Fürstentum Liechtenstein, Island, Norwegen, Schweiz

Aus: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi/Ministerium für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung: Land- und Ernährungswirtschaft in Polen. Warschau 2010. S. 48. www.minrol.gov.pl

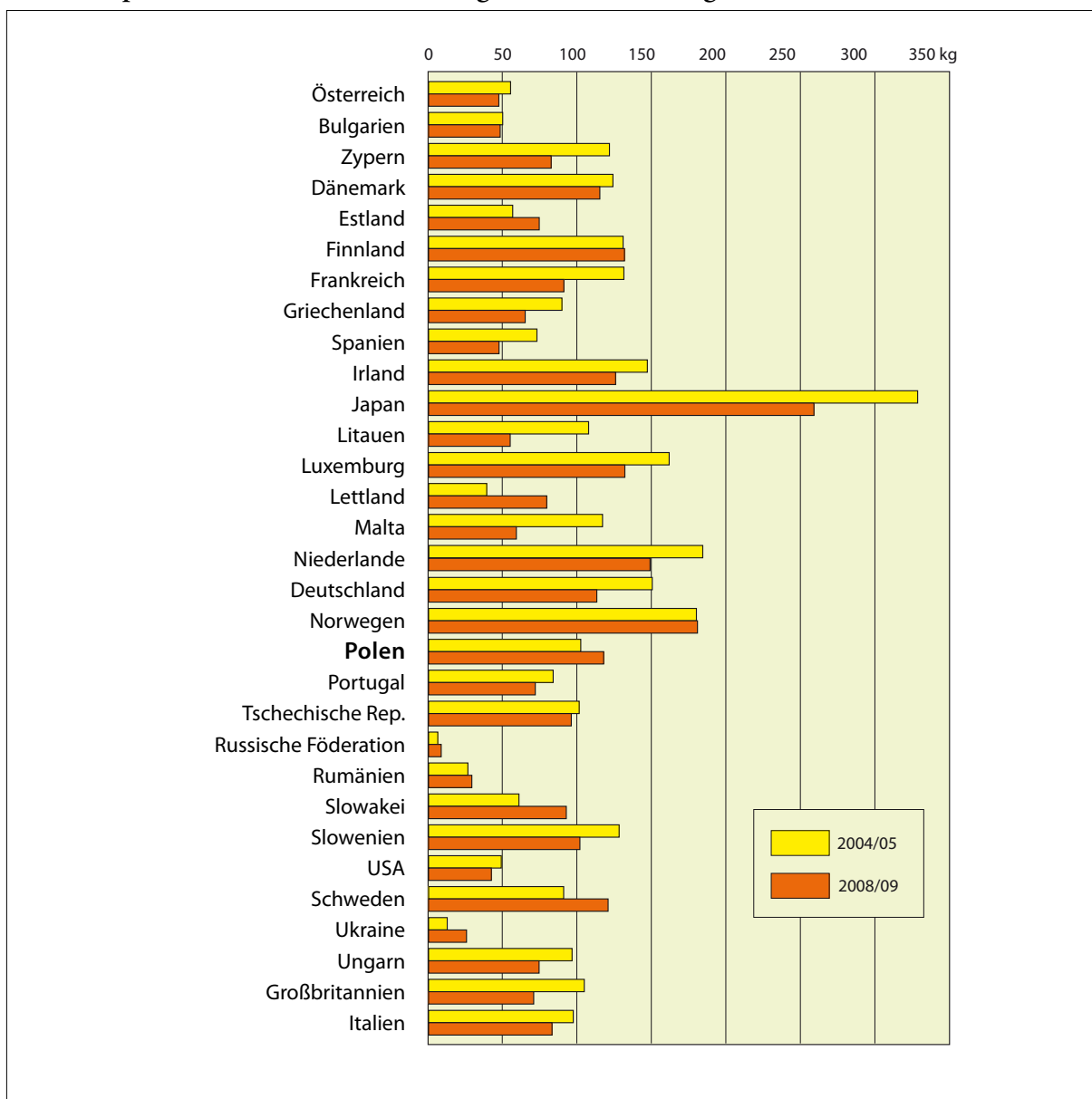
Tabelle 1: Anbaufläche, Ertrag und Ernte des Freilandgemüses (Polen)

	2001–2005	2008	2009	2009	2009
				2001– 2005=100	2008=100
Insgesamt Feldgemüse					
Fläche in Tsd. ha	207,9	197,8	206,5	99,3	104,4
Ernte in Tsd. t	4.653	4.430	4.810	103,4	108,6
Kohl					
Fläche in Tsd. ha	34,5	29,7	30,3	87,8	102,3
Ernte von 1 ha in dt	396	406	401	101,3	104,0
Ernte in Tsd. t	1.365	1.209	1.276	93,5	106,7
Blumenkohl					
Fläche in Tsd. ha	10,9	10,5	10,9	100,0	103,8
Ernte von 1 ha in dt	188	211	207	110,1	98,1
Ernte in Tsd. t	205,1	221	225	109,7	101,8
Zwiebeln					
Fläche in Tsd. ha	33,1	30,2	31,4	94,9	104,1
Ernte von 1 ha in dt	212	205	225	106,1	109,8
Ernte in Tsd. t	701	618	708	101,0	114,5
Speisekarotten					
Fläche in Tsd. ha	30,9	28,2	29,5	95,5	104,7
Ernte von 1 ha in dt	278	290	309	111,2	106,6
Ernte in Tsd. t	861	817	913	106,0	111,8
Rüben (Beta vulgaris ssp. Vulgaris convar)					
Fläche in Tsd. ha	14,5	12,7	13,2	91,0	104,7
Ernte von 1 ha in dt	252	254	264	104,8	103,9
Ernte in Tsd. t	365	322	351	96,2	108,8
Gurken					
Fläche in Tsd. ha	21,1	18,7	18,8	89,1	100,8
Ernte von 1 ha in dt	133,0	145	136	102,2	93,8
Ernte in Tsd. t	280	272	256	91,4	94,2
Tomaten					
Fläche in Tsd. ha	13,0	12,2	12,9	99,2	105,1
Ernte von 1 ha in dt	181	210	206	113,8	98,1
Ernte in Tsd. t	235	257	265	121,8	103,1

Anm.: dt = Dezitonne

Aus: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi/Ministerium für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung: Land- und Ernährungswirtschaft in Polen. Warschau 2010. S. 18. www.minrol.gov.pl

Grafik 4: Verbrauch von Mineral- oder chemischem Dünger in Kilogramm des Wirkstoffes pro Hektar landwirtschaftlich genutztes Land (ausgewählte Staaten)



Quelle: Główny Urząd Statystyczny (GUS) [Statistisches Hauptamt]; Mały Rocznik Statystyczny Polski 2011 [Kleines Statistisches Jahrbuch Polens 2011]. S. 336. www.stat.gov.pl

**Tabelle 2: Polen: Verbrauch der grundlegenden Lebensmittelprodukte pro 1 Einwohner im Jahr
(in Kilogramm/Liter/Stück)**

	2005	2006	2007	2008	2009
Körner der 4 Getreidearten zur Verarbeitung	119	117	114	112	111
Kartoffeln	126	121	121	118	116
Gemüse	110	109	115	115	115
Obst	54,1	54,4	41,0	55,0	55,0
Fleisch und Fleischerzeugnisse	71,2	74,3	77,0	75,3	75,1
Davon: Fleisch	66,8	70,0	72,2	71,2	71,0
Essbare Tierfette	6,6	6,1	6,4	6,4	6,1
Butter	4,2	4,3	4,2	4,3	4,4
Milch	173	176	178	182	185
Hühnereier	215	214	209	205	203
Zucker	40,1	35,3	39,7	38,4	38,1

Aus: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi/Ministerium für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung: Land- und Ernährungswirtschaft in Polen. Warschau 2010. S. 27. www.minrol.gov.pl

Vom 15. November bis zum 5. Dezember 2011

15.11.2011	Aus Anlass des 200-jährigen Jubiläums der Universität Breslau findet ein Treffen des polnischen Staatspräsidenten Bronisław Komorowski mit seinem deutschen und seinem ukrainischen Amtskollegen, Christian Wulff und Viktor Janukowitsch, in Breslau statt. Wulff und Komorowski fordern die Ukraine auf, die demokratischen Bestrebungen im Land zu fördern. Vorher hatten beide Präsidenten der Opfer nationalsozialistischen Terrors gedacht.
16.11.2011	Nach ihrem jüngsten Bericht geht die Weltbank für 2012 von einem Rückgang des Wirtschaftswachstums in Polen auf 2,9 % aus. Schätzungen für das Jahr 2011 belaufen sich auf 4 % Wirtschaftswachstum.
17.11.2011	Ministerpräsident Donald Tusk (Bürgerplattform/Platforma Obywatelska – PO) teilt mit, dass mit dem Koalitionspartner Polnische Bauernpartei (Polskie Stronnictwo Ludowe – PSL) kein neuer Koalitionsvertrag ausgehandelt wird und auch der Vertrag der letzten Legislaturperiode nicht erneut unterzeichnet wird. Er und Waldemar Pawlak (PSL), der weiterhin stellvertretender Ministerpräsident und Wirtschaftsminister sein wird, seien Garanten dafür, dass die guten Grundsätze der PO-PSL-Koalition der vergangenen vier Regierungsjahre auch in Zukunft gelten werden.
18.11.2011	Im Präsidentenpalast in Warschau wird die neue Regierung von Ministerpräsident Donald Tusk (Bürgerplattform/Platforma Obywatelska – PO) und seinem Stellvertreter und Wirtschaftsminister Waldemar Pawlak (Polnische Bauernpartei/Polskie Stronnictwo Ludowe – PSL) vereidigt. Tusk gibt anschließend im Sejm seine Regierungserklärung für die kommende Amtszeit ab. Ein Schwerpunkt soll die Reform der sozialen Sicherungssysteme sein.
19.11.2011	Der Sejm spricht der neuen Regierung unter Ministerpräsident Donald Tusk mit 234 Stimmen (bei 211 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen) sein Vertrauen aus. Die absolute Mehrheit beträgt 224 Stimmen.
20.11.2011	Der Fraktionsvorsitzende der Demokratischen Linksallianz (Sojusz Lewicy Demokratycznej – SLD), Leszek Miller, kündigt an, dass sich Artur Hebda, (Grünberg/Zielona Góra) und Joanna Senyszyn (Abgeordnete des Europäischen Parlaments) zur Wahl für den SLD-Vorsitz im Dezember stellen werden.
21.11.2011	Der ehemalige Oppositionsführer und erste demokratisch gewählte Staatspräsident der Republik Polen nach dem Zusammenbruch des kommunistischen Systems, Lech Wałęsa, enthüllt in Warschau ein Denkmal für den ehemaligen US-amerikanischen Präsidenten Ronald Reagan. Wałęsa sagt, Reagan gebühre Ehre dafür, dass es in ihrer Generation gelungen sei, die große Teilung zu beenden.
22.11.2011	Der Polnische Fußballverband (Polski Związek Piłki Nożnej – PZPN) teilt mit, dass in Absprache mit dem Ausstatter Nike der polnische Adler auf die Fußballtrikots der polnischen Nationalmannschaft zurückkehrt. Zwei Wochen zuvor war die neue Ausstattung ohne weißen Adler vorgestellt worden; daraufhin kam es zu erheblichen Protesten seitens der Fans.
23.11.2011	Der ehemalige Chef der Behörde für Staatsschutz (Urząd Ochrony Państwa – UOP), zwei Angehörige früherer Regierungen und ein Warschauer Rechtsanwalt werden wegen Korruptionsverdachts bei Privatisierungsgeschäften unter der Regierung der Wahlaktion Solidarność (Akcja Wyborcza Solidarność – AWS) und der Demokratischen Linksallianz (Sojusz Lewicy Demokratycznej – SLD) festgenommen.
24.11.2011	Staatspräsident Bronisław Komorowski bringt eine Gesetzesreform zum Demonstrationsrecht in den Sejm ein. Vorgesehen ist ein Vermummungsverbot. Außerdem sollen die Behörden auf der Ebene der Selbstverwaltung die Entscheidungsbefugnis erhalten, zwei oder mehr zeitgleich am selben Ort stattfindende Demonstrationen verbieten zu dürfen, wenn die öffentliche Ordnung gefährdet werden könnte. Auslöser für den Entwurf waren die gewaltsamen Ausschreitungen am Nationalfeiertag 11. November 2011, dem Tag der Unabhängigkeit.
25.11.2011	Auf einer Pressekonferenz teilt der Vorsitzende der Polnischen Energiegruppe (Polska Grupa Energetyczna – PGE), Tomasz Zadroga, mit, dass für die Errichtung eines Atomkraftwerks drei von 92 möglichen Standorten in die engere Wahl kommen. Es sind dies die an der Ostsee gelegenen Ortschaften Żarnowiec, Choczewo und Gąski. Entscheidend sei neben geologischen Faktoren und der Frage der gegenwärtigen Bewirtschaftung des Terrains auch die Möglichkeit des Zugangs zu Kühlwasser gewesen. Die endgültige Entscheidung über den Standort sei in zwei Jahren zu erwarten. Der erste Reaktor soll Ende 2020 ans Netz gehen.
26.11.2011	Auf der Versammlung des politischen Rats (rada polityczna) von Recht und Gerechtigkeit (Prawo i Sprawiedliwość – PiS) in Pułtusk wird der ehemalige Chef des Zentralen Antikorruptionsbüros (Centralne Biuro Antykorupcyjne – CBA) Mariusz Kamiński zum stellvertretenden Parteivorsitzenden gewählt. Das Amt hatte bisher Zbigniew Ziobro inne, der wegen seiner öffentlichen Kritik an Parteichef Jarosław Kaczyński aus PiS ausgeschlossen worden war.
28.11.2011	Staatspräsident Bronisław Komorowski thematisiert bei einem Treffen mit seinem ukrainischen Amtskollegen Viktor Janukowitsch in Kiew die Inhaftierung und Verurteilung der ehemaligen Ministerpräsidentin Julia Tymoschenko, die die Vorbereitungen zum EU-Ukraine-Gipfel im Dezember belasten.

28.11.2011	Außenminister Radosław Sikorski hält in Berlin eine europapolitische Grundsatzrede. Seiner Einschätzung nach steht die Europäische Union vor der Entscheidung, der Europäischen Kommission mehr finanzpolitische Befugnisse in den nationalen Haushalten zu geben oder auseinanderzubrechen. Ein Europa der zwei Geschwindigkeiten könnte zum Zusammenbruch des gemeinsamen Marktes führen. Ein Zusammenbruch der Eurozone würde für Polens Sicherheit und Wohlstand eine sehr große Gefahr bedeuten. An die Bundesregierung gerichtet sagt Sikorski, er habe weniger Angst vor der Stärke als vor der Passivität Deutschlands.
30.11.2011	Zbigniew Ziobro, ausgeschlossenes Mitglied aus der Partei Recht und Gerechtigkeit (Prawo i Sprawiedliwość – PiS) und führender Kopf der neuen Formation Solidarisches Polen (Polska Solidarna) appelliert an den Vorsitzenden von PiS, Jarosław Kaczyński, sich auf einen gemeinsamen Kandidaten aus der Fraktion Europäische Konservative und Reformisten für das Amt des stellvertretenden Vorsitzenden des Europäischen Parlaments zu einigen. Kaczyński hatte Ziobros Vorschlag abgelehnt und einen eigenen Kandidaten genannt.
01.12.2011	Die Fraktion von Recht und Gerechtigkeit (Prawo i Sprawiedliwość – PiS) reicht einen Antrag auf ein Misstrauensvotum gegen Außenminister Radosław Sikorski im Sejm ein. Hintergrund ist Sikorskis europapolitische Grundsatzrede am Anfang der Woche in Berlin. PiS wirft Sikorski vor, sich für eine bedeutende Ausweitung der Befugnisse der europäischen Institutionen ausgesprochen und sich nicht verfassungskonform verhalten zu haben. Die Antragsteller werfen Sikorski außerdem vor, Deutschland die Führung der Europäischen Union angeraten zu haben.
02.12.2011	Ministerpräsident Donald Tusk spricht sich für eine Stärkung der Europäischen Zentralbank und europäischer Institutionen angesichts der Finanz- und Wirtschaftskrise in der Europäischen Union aus. Er unterstützt demonstrativ die Aussagen von Außenminister Radosław Sikorski in Berlin.
02.12.2011	In der ukrainischen Hauptstadt Kiew werden die 16 Mannschaften, die sich für die Fußball-Europameisterschaft EURO 2012 in Polen und in der Ukraine qualifiziert haben, per Losverfahren in vier Gruppen eingeteilt. Polen wird in der Gruppe A auf Griechenland, Russland und Tschechien treffen. Die Spiele werden in Warschau und Breslau ausgetragen.
05.12.2011	Neueste Schätzungen des Wirtschaftsministeriums (Ministerstwo Gospodarki) gehen von einem Bruttoinlandsprodukt in Höhe von 4,2 % für das Jahr 2011 aus. Dies ist eine Korrektur um +0,2 %.

Sie können die gesamte Chronik seit 2007 auch auf <http://www.laender-analysen.de/polen/> unter dem Link »Chronik« lesen.

ÜBER DIE POLEN-ANALYSEN

Die Polen-Analysen erscheinen zweimal monatlich als E-Mail-Dienst. Sie werden gemeinsam vom Deutschen Polen-Institut Darmstadt, der Bremer Forschungsstelle Osteuropa und der Deutschen Gesellschaft für Osteuropakunde herausgegeben.

Ein Archiv der Polen-Analysen finden Sie im Internet unter www.laender-analysen.de/polen

Kostenloses Abonnement unter <http://www.deutsches-polen-institut.de/Newsletter/subscribe.php>

Diese Analysen finden Sie online als Lizenzausgabe auf bpb.de



Deutsches Polen-Institut Darmstadt

Das Deutsche Polen-Institut Darmstadt (DPI) ist ein Forschungs-, Informations-, und Veranstaltungszentrum für polnische Kultur, Geschichte, Politik, Gesellschaft und die deutsch-polnischen Beziehungen, die sich im Kontext der europäischen Integration entwickeln. Das seit März 1980 aktive und bis 1997 von Gründungsdirektor Karl Dedecius geleitete Institut ist eine Gemeinschaftsgründung der Stadt Darmstadt, der Länder Hessen und Rheinland-Pfalz sowie des Bundes. 1987 wurden die Kultusminister der Länder und 2011 das Auswärtige Amt weitere institutionelle Träger. Einen wesentlichen Beitrag zur Verwirklichung der Institutsziele leisten private Stiftungen. Das DPI hat satzungsgemäß die Aufgabe, durch seine Arbeit zur Vertiefung der gegenseitigen Kenntnisse des kulturellen, geistigen und gesellschaftlichen Lebens von Polen und Deutschen beizutragen.

Ziel der Vermittlertätigkeit des DPI ist es, »die zu interessieren, auf die es politisch, wirtschaftlich, gesellschaftlich und kulturell im deutsch-polnischen Verhältnis ankommt« (Leitlinien 1997). Es geht um die Entscheider und Multiplikatoren in Politik, Kultur, Bildung, Verwaltung, Medien und Wirtschaft und, wesentlich stärker ausgeprägt als bisher, um das Hineinwirken in Wissenschaft, Forschung und Bildung.

Derzeit bemüht sich das DPI in Kooperation mit den verstreuten Orten wissenschaftlicher Polen-Kompetenz an deutschen Hochschulen und Forschungsinstituten verstärkt darum, ausgehend von einer Bestandsaufnahme deutscher Polen-Forschung Ort wissenschaftlicher Forschung und verbindendes, vernetzendes und kooperierendes Zentrum zu werden. Ausgangspunkt der Neuausrichtung ist die kaum mehr kontrollierbare Dynamik des Rückbaus der Ressourcen der wissenschaftlichen Polen-Kompetenz in den unterschiedlichen Disziplinen. Mit der knapp 60.000 Bände zählenden multidisziplinären Fachbibliothek für Polen, die eine einzigartige Sammlung polnischer Literatur in der Originalsprache und in deutscher Übersetzung umfasst, ist das DPI bereits ein geschätzter Ort der Recherche und des wissenschaftlichen Arbeitens. (www.deutsches-polen-institut.de)

Forschungsstelle Osteuropa an der Universität Bremen (www.forschungsstelle.uni-bremen.de)

1982 gegründet, widmet sich die Forschungsstelle Osteuropa an der Universität Bremen der interdisziplinären Analyse der Länder Ost- und Ostmitteleuropas in Zeitgeschichte und Gegenwart. Der Forschungsschwerpunkt liegt dabei auf der Rolle von »Dissens und Konsens«, von Opposition und Zivilgesellschaft in ihrem historischen, politischen, gesellschaftlichen und kulturellen Kontext. Die Forschungsstelle besitzt in ihrem Archiv eine einzigartige Sammlung alternativer Kulturgüter und unabhängiger Texte aus den ehemaligen sozialistischen Ländern. Darunter befindet sich auch eine umfangreiche Sammlung des »Zweiten Umlaufs«, die das Schrifttum und Dokumente unabhängiger Initiativen und gesellschaftlicher Gruppen in Polen aus der Zeit von 1976 bis zum Umbruch umfasst. Hinzu kommt eine umfangreiche Bibliothek mit wissenschaftlicher Literatur. Mit Archiv, Bibliothek und zwei wissenschaftlichen Abteilungen ist die Forschungsstelle auch eine Anlaufstelle sowohl für Gastwissenschaftler als auch für die interessierte Öffentlichkeit.

Eine der Hauptaufgaben der Forschungsstelle ist die Information der interessierten Öffentlichkeit. Dazu gehören unter anderem regelmäßige E-Mail-Informationendienste für Politik, Wirtschaft, Zivilgesellschaft und Medien.

Die Meinungen, die in den Polen-Analysen geäußert werden, geben ausschließlich die Auffassung der Autoren wieder.

Abdruck und sonstige publizistische Nutzung sind nach Rücksprache mit der Redaktion gestattet.

Redaktion: Prof. Dr. Dieter Bingen (Darmstadt), Silke Plate, M.A. (Bremen)

Technische Gestaltung: Matthias Neumann

Polen-Analysen-Layout: Cengiz Kibaroglu, Matthias Neumann

Die Polen-Analysen werden im Rahmen der Datenbank World Affairs Online (WAO) ausgewertet und sind im Portal IREON www.ireon-portal.de recherchierbar.

ISSN 1863-9712 © 2011 by Deutsches Polen-Institut Darmstadt und Forschungsstelle Osteuropa, Bremen

Kontakt: Dr. Andrzej Kaluza, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Deutsches Polen-Institut, Mathildenhöhweg 2,

D-64287 Darmstadt, Tel.: 06151/4985-13, Fax: 06151/4985-10, E-Mail: polen-analysen@dpi-da.de, Internet: www.laender-analysen.de/polen